

日语近义 表达方式 解析辞典

(句型、语法篇)

日本語学習者のための
類義表現使い分け辞典
(文型・文法編)

9560-0105-10 : 年国中

文辞(作)日学语会社商

日语近义词 表达方式 解析辞典

外语教学与研究出版社
北京

京权图字：01 - 2010 - 0369

图书在版编目(CIP)数据

日语近义表达方式解析辞典. 句型、语法篇 / (日) 目黑真实著. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2010.2

ISBN 978 - 7 - 5600 - 9336 - 9

I. ①日… II. ①目… III. ①日语—语法 IV. ①H364

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 024998 号

你有你“优”——点击你的外语学习方案

www.2u4u.com.cn

阅读、视听、测试、交流

购书享积分, 积分换好书



出版人：于春迟

责任编辑：张俏岩

封面设计：孙莉明

出版发行：外语教学与研究出版社

社 址：北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址：<http://www.fltrp.com>

印 刷：北京京师印务有限公司

开 本：850×1168 1/32

印 张：14

版 次：2010 年 2 月第 1 版 2010 年 2 月第 1 次印刷

书 号：ISBN 978 - 7 - 5600 - 9336 - 9

定 价：29.00 元

* * *

如有印刷、装订质量问题，请与出版社联系

联系电话：(010)61207896 电子邮箱：zhijian@fltrp.com

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话：(010)88817519

物料号：193360001

前言

这本《日语近义表达方式解析辞典(句型、语法篇)》是我作为一名有20年教龄的日语教师为广大学生精心编写而成的。

站在教室里给学生上课的时候,学生总会有各种各样的疑问。有学生曾经这样问过:“「(場所)に」和「(場所)で」有什么区别?”

“「~すると」和「~したら」「~すれば」的用法有何不同?”还有学生曾经这样问过:“「は」和「が」到底有什么不同?”每每碰到这些疑问时,由于当场无法作答而感到一筹莫展。“这些问题就是今天留的作业,下周前务必完成”,每当这时我只好这么敷衍学生。考虑到怎样将其解释得更为准确,课后我会查阅各种资料进行研究。我把学生所提的这些问题及针对这些问题的回答汇总成近10册笔记,然后对其进行整理,编写成了这本《日语近义表达方式解析辞典(句型、语法篇)》。

由于我本人在大学里学的并不是日语教育,我想在各位日语专家看来,书中也许会有不到位的解释或疑点。请大家多多批评、指正。

如果这本书能给从事日语教育及学习日语的人带来一些帮助,那我实在是无比荣幸。

目黑真实

2010年1月5日

本书的结构

这本《日语近义词表达方式解析辞典(句型、语法篇)》一共列举了以句型为主的共计122个近义词表达方式,分为两个部分:

第一章 常见近义句型解析

第二章 常见近义助词、助动词等解析

另外,考虑到只有解释未免太过单调,也难以让读者充分理解,因此在极易混淆的篇章后增加了一些例题。这些例题都是我精心挑选出来的。通过做这些例题,大家可以检验自己对近义词表达方式的掌握程度。希望大家能通过例题加深印象,以检验自己的水平。

目黑真实

2010年1月5日

目录

第一章 常见近义句型解析

001	「～について」和「～に対して」「～にとって」	3
002	「～に関して」和「～について」「～をめぐる」	5
003	「～にとって」和「～として(は)」	9
004	「～にしたら」和「～にとって」	11
005	「～からして」和「～からすると」「～からすれば」	15
006	「～にもとづいて」和「～をもとにして」	17
007	「～に応じて」和「～に応じて」「～によって」	19
008	「～かわりに」和「～にかわって」	23
009	「～とは」和「～というのは」「～というものは」	25
010	「～というと」和「～といえば」「～といったら」 「～ときたら」	27
011	「～するとき」和「～したとき」	31
012	「～まで/～までに」和「～間/～間に」	34
013	「～間に」和「～うちに」	37
014	「～てから」「～て以来」和「～た後で」 「～た上で」	39
015	「～しないで」和「～しなくて」	42
016	「～たところ」「～たばかり」和「～るところ」	

	「～るばかり」	44
017	「～ところに」和「～ところを」	48
018	「～まで」和「～にかけて」「～にわたって」	51
019	「～ながら」和「～まま」「～っぱなし」	54
020	「～ながら/～がてら」和「～かたわら/～ついでに」	57
021	「～に当たって」和「～に際して」「～に先だって」	60
022	「～か～ないかのうちに」和「～たとたんに」 「～しだい」	62
023	「～が早いか」「～や否や」「～なり」和 「～そばから」	66
024	「～につれて」和「～とともに」「～に伴って」 「～に従って」	70
025	「～結果」和「～あげく(に)」「～末(に)」	74
026	表示理由的「～から」「～ので」「～て(で)」	77
027	表示目的的「～ために」和「～ように」「～に」	87
028	表示目的的「～ために」「～ように」和「～べく」 「～んがために」	92
029	表示原因、理由的「～ために」和「～おかげで」 「～せいで」	94
030	「～からには」和「～からこそ」	96
031	「～ことから」和「～ことだから」「～ものだから」	98
032	「～だけに」和「～だけあって」「～ばかりに」	102
033	「～につき」和「～とあって」	106
034	「～のに」和「～にもかかわらず」「～くせに」	108

- 035 「～にしては」和「～わりに(は)」112
- 036 「～ものの」和「～ものを」114
- 037 表示条件的「～と」「～ば」「～たら」「～なら」116
- 038 「(可能形)ものなら」和「～うものなら」 128
- 039 「たとえ～ても」和「いくら～ても」 130
- 040 「～たところ」和「～たところで」「～たところが」 ... 132
- 041 「～としても」和「～にしても」「～にしては」 136
- 042 「～にせよ/～にしろ」和「～うが/～うと」 140
- 043 「～だけ」和「～しか～ない」 145
- 044 「～だけ」和「～ばかり」「～に限り/～に限って」 ... 147
- 045 「～だけでなく」和「～ばかりでなく」
「～ばかりか」 151
- 046 「～ばかりか」和「～どころか」 153
- 047 「～はもちろん」和「～はもとより」「～はおろか」 ... 155
- 048 「～とか」和「～やら」「～なり」 157
- 049 「～やら」和「～のやら」「～ものやら」 161
- 050 「～といい～といい」和「～といわず～といわず」 163
- 051 「～にせよ～にせよ」和「～であれ～であれ」
「～につけ～につけ」 165
- 052 「～など」和「～なんか」「～なんて」 167
- 053 「～ば～ほど」和「～ば～だけ」 169
- 054 「～さえ」「～すら」和「～まで」 171
- 055 「～より」和「～ぐらいなら」「～もさることながら」 ... 174

056	「～に（も）まして」和「～にひきかえ」	176
057	「～を問わず」和「～を顧みず」「～にかかわらず」 「～によらず」「～もかまわず」「～をよそに」 「～をものともせず」	178
058	「～と言わんばかりに」和「～とばかりに」 「～んばかりに」	183
059	「～ごとに」和「～おきに」「～度に」	185
060	「～向き」和「～向け」	187
061	「～だらけ」「～ばかり」和「～まみれ」「～ずくめ」 ..	189
062	「～ましょう」和「～ませんか」	192
063	「～てください」「～させてください」和 「～てもいいですか」	194
064	「～たらどう」「～たらいい」和「～方がいい」	197
065	「～たらいい」「～ばいい」和「～ことだ」 「～に越したことはない」	199
066	「～なければならぬ」「～なければいけない」和 「～べきだ」「～ものだ」	201
067	「～なくてもいい」和「～ことはない」 「～までもない」「～には当たらない」	206
068	「～だろう」和「～かもしれない」「～はずだ」	209
069	「～かもしれない」和「～兼ねない」「～恐れがある」 ..	212
070	「～はずだ」和「～に違いない」「～に決まっている」 ..	214
071	「～と思う」和「～うと思う」	216
072	「～つもりだ」和「～うと思う」「～うとする」	218

- 073 「～てみる」「～てみせる」和「～うとする」…………… 223
- 074 「～つもりだった」和「～たつもりだ」…………… 226
- 075 「～ことができる」和「～得る／～得ない」…………… 229
- 076 「～できない」和「～わけにはいかない」
「～兼ねる」「～ようがない」…………… 231
- 077 「～にくい」和「～づらい」「～難しい」…………… 234
- 078 「～やすい」和「～いい」「～に難くない」…………… 237
- 079 「～する」和「～なる」…………… 239
- 080 「～ことにする」和「～ことになる」…………… 244
- 081 「～ことにしている」和「～ことになっている」…………… 247
- 082 普通形和「～んだ／～んだろう」…………… 249
- 083 表示动作的「～ている」和表示状态的「～ている」…… 254
- 084 「～である」和「～ておく」…………… 260
- 085 「～てくる」和「～ていく」…………… 266
- 086 表示完了的「～てしまう」和表示非本意的
「～てしまう」…………… 269
- 087 「～始める」「～出す」和「～終わる」「～やむ」…………… 271
- 088 「～そうだ」「～ようだ」「～らしい」…………… 274
- 089 「～だけだ」和「～に過ぎない」「～に他ならない」
「～に限る」…………… 283
- 090 「～わけではない」和「～とは限らない」…………… 287
- 091 「～はずだ」和「～わけだ」…………… 289
- 092 「～ことだ」和「～ものだ」…………… 296

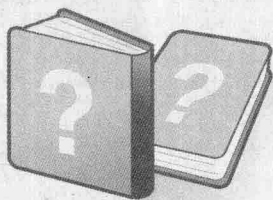
093	「～しかない」和「～ざるを得ない」 「～ずにはいられない」「～を禁じ得ない」	299
094	「～てたまらない」和「～てしかたがない」 「～てならない」	302
095	「～に～られる」和「～によって～られる」 「～から～られる」	306
096	「～に～せる」和「～を～せる」	312
097	「～てあげる」和「～てもらう」「～てくれる」	315
098	「～ぎみ」和「～っぽい」「～げ」	321
099	「～らしい」和「～っぽい」「～めく」	325
100	「～がちだ」和「～きらいがある」	327
101	「～切る」和「～抜く」「～通す」「～かける」	329
102	「～慣れる」和「～つける」「～こなす」	333

第二章 常见近义助词、助动词等解析

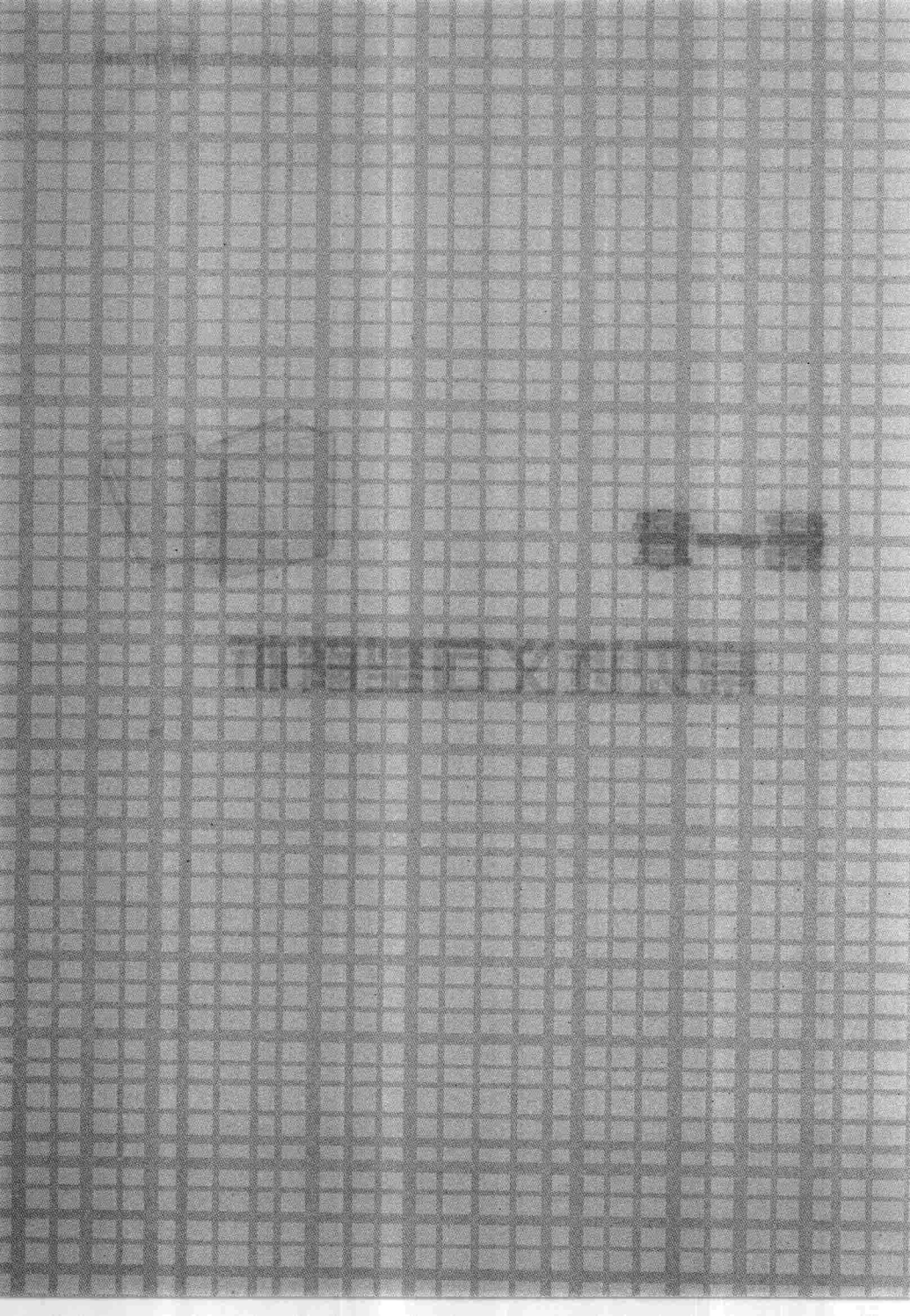
103	「こ」「そ」「あ」的区别	339
104	连体句节中的主格「が」和「の」	345
105	表示对象的「を」和「が」	347
106	后接「に」的时间名词和不接「に」的时间名词	351
107	表示场所的「に」「で」「を」	353
108	表示出发地的「を」和「から」	359
109	表示目的地和方向的「に」和「へ」	361
110	表示对象的「に」和「と」	363

111	表示材料和原料的「で」和「から」	365
112	「に」和「で」的用法比较	367
113	构成名词句的「の」和「こと」	369
114	「は」和「が」的区别	372
115	并列助词「と」和「や」「に」	384
116	表示概数的「ぐらい」和「ほど」「ばかり」「ごろ」	386
117	表示程度的「ほど」和「ぐらい」	389
118	表示方法的「～かた」和「～よう」	393
119	感情形容词和「～たい」「～がる」「～がっている」	395
120	自动词和他动词	403
121	「～せる」和「～せられる」	407
122	日语的敬语表达方式	411
附录 1	常用的敬语动词	419
附录 2	动词的尊敬语和自谦语	421
附录 3	常用成对的自、他动词一览表	422
索引	427

第一章



常见近义句型解析



001

「～について」和「～に対して」
「～にとって」

- ① N + について
 ② N + に対して
 ③ N + にとって
 (N= 名词 V= 动词 イ形= 形容词 ナ形= 形容动词)

1 「～について」和「～に対して」

「～について」与「～に関して」的意思基本相同，都是对所列举的对象进行具体的描述，但日常生活中我们更多地使用「～について」。例如：

- 彼は将来の夢について語った。
- 事故の原因について究明する。

另一方面，「～に対して」也表示动作的对象。例如：

- 彼女は誰に対しても親切だ。
- 容疑者に対して取り調べが行われている。

据说在某些辞典中对「～について」和「～に対して」用法的区别也很模糊。请看下例，两者基本上可以互换，在意思上也没有太大的差别。

- 教師が学生の質問について答える。（内容）
- 教師が学生の質問に対して答える。（対象）

但是，动作对象换成人的时候，意思就大不相同了。

- 息子について話す。（息子のことを誰かに話す）
- 息子に対して話す。（息子に何かを話す）

2 「～に対して」和「～にとって」

「～にとって」表示「～の立場・視点に立って言えば」，可以接在很多词后面，而「～に対して」则与「～に向かって」是近义表达方式，都表示动作的对象。例如：

- 私にとって一番大切なのは家族です。
- この地球にとって、温暖化は深刻な問題だ。

我们来比较一下下面的例句，相信大家一眼就可以看出它们的区别。

- 学生にとって、何より大切なことは勉強だ。
(学生の立場・視点に立って言う)
- 学生に対して、もっと勉強するように言った。
(学生に向かって言う)

002

「～に関して」和「～について」
「～をめぐるって」

① N + に関して

② N + について

③ N + をめぐって

1 「～に関して」和「～について」

「～に関して」和「～について」基本上是近义表达方式，都是为了阐明与所述对象相关的事物，但就与学术有关的事情来说，我们更多地使用「～に関して」，与此相反，在日常生活中则普遍使用「～について」。

除此之外，「～に関して」和「～について」在所阐述的内容上也有差异。

• 田中さんについて語る。（～のことを具体的に）

• 田中さんに関して語る。（～に関係することを）

例如「田中さんの友人関係や奥さんのことにまで触れる」（连田中先生的交友情况及妻子的底细也一一探明），就这个句子来说，用「～に関して」更为适合。



2 「～に関して」和「～をめぐるって」

如下图所示，「～をめぐるって」是以某事物为中心，阐述周边发生的各种情况。近义表达方式有「～に関して」，但「～に関して」阐明的是与中心相关的内容，而「～をめぐるって」则是突出周边发生的事情，并不是与其相关的内容。现在我们主要用「～をめぐるって」来表达围绕中心问题所引发的一系列意见或议论、